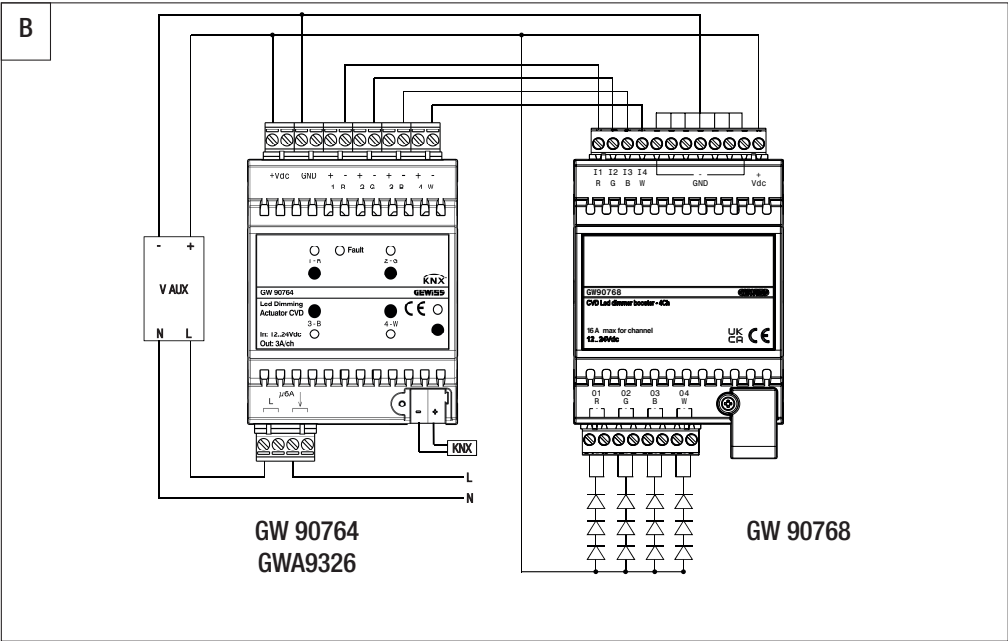
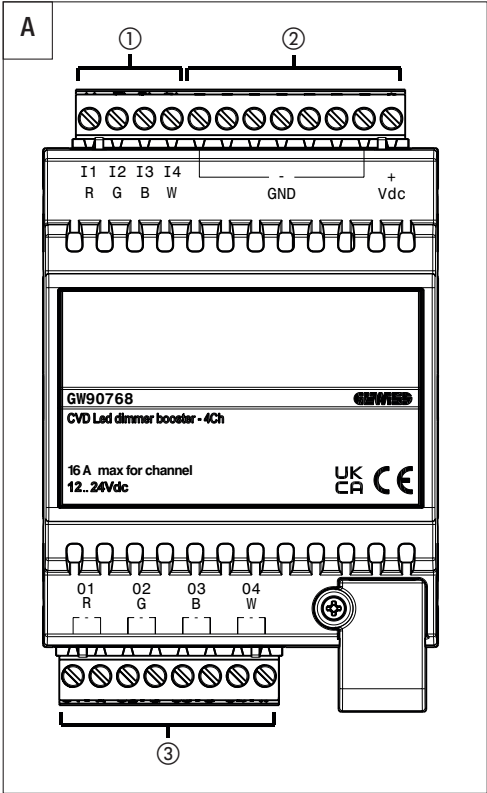


## مُعزّز لخافت LED بتقنية CVD بشدة تيار 4X16 أمبير - يُثبّت على قضيب DIN

CVD LED dimmer 4X16A için güçlendirici - DIN rayına montaj  
Booster 4X16A CVD LED fényszerő-szabályozóhoz - DIN sínre szerelhető



GW 90768



**الإنجليزية**

- لا يتم ضمان سلامة الجهاز إلا إذا تم الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام؛ لذلك احتفظ به في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.
- لا يجوز استخدام هذا المنتج إلا للغرض الذي صُمم من أجله. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً وآلٍ يمثل خطراً. وإذا راودك الشك، فاقصّل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.
- لا تتحمل الجهة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام المنتج الذي تم شراؤه أو الاستخدام غير الصحيح له أو العبث به.
- لا يجوز تعديل المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.
- الطرف المسؤول عن إصدار المنتج في سوق الاتحاد الأوروبي هو:

**GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy**  
**هاتف: +39 035 946 111 - فاكس: +39 035 946 270**  
**البريد الإلكتروني: qualitymarks@gewiss.com**  
**الموقع الإلكتروني: www.gewiss.com**

تنبيه: افصل التيار الكهربائي قبل تركيب الجهاز أو إجراء أي عمل عليه.

إذا كانت ملصقة على وحدة الإضاءة أو العبوة، تشير علامة سلة المهملات المشطوبة إلى ضرورة فصل المنتج عن النفايات الأخرى بحلول نهاية عمره الافتراضي عند التخلص منه. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المخصص عند شراء جهاز جديد. يمكن شحن المنتجات اللازم تخريبها مجاناً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 م²، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل من 25 سم. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية بهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً على تخفيض عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة GEWISS بفاعلية في العمليات الموثقة بتكئين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

| محتويات العبوة                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|
| 1 مُعزّز لخافت LED بتقنية CVD بشدة تيار 4X16 أمبير - يُثبّت على قضيب DIN |
| 2 أطراف توصيل بالبراغي                                                   |
| 1 دليل التركيب                                                           |
| باختصار                                                                  |

مُعزّز الخافت LED بتقنية CVD بشدة تيار 4X16 أمبير الذي يُثبّت على قضيب DIN هو جهاز لتوسيع سعة التحكم في خوافت LED بتقنية CVD إلى أن تصل إلى 16 أمبير لكل قناة. ويمكن استخدامه مع مفلات الخافت KNX لمصابيح إضاءة CVD (GWA9326 و GW90764) ويتم تركيب مُعزّز خافت الإضاءة على قضيب DIN أو في اللوحات الكهربائية أو صناديق التوصيل الجهاز مزود بـ (الشكل A):

- ① أطراف توصيل مدخل التحكم (الأقطاب السالبة لخافت CVC LED)
- ② أطراف توصيل مصدر طاقة التيار المستمر
- ③ أطراف توصيل قناة المخرج

| التركيب                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| للتوصيل، انظر الشكل <b>B</b> .<br>قم بتركيب الجهاز على قضيب DIN 35 مم على النحو التالي:<br>1. أدخل وصلة الجهاز العلوية في القضيب DIN.<br>2. أدر الجهاز، ثم قم بتثبيتته في مكانه على القضيب DIN بواسطة لسان التثبيت. |
| الصيانة                                                                                                                                                                                                             |

لا يحتاج الجهاز إلى أية إجراءات صيانة. استخدم قطعة قماش جافة إذا لزم التنظيف.

| المواصفات الفنية                                                               | مصدر التيار                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 12...24Vdc                                                                     |                                   |
| 3 م                                                                            |                                   |
| إجمالي 64 أمبير، 16 أمبير x 4 قنوات                                            |                                   |
| 4 مخرجات PWM مع تحكم ثابت في الجهد الكهربائي، يتم ضبطها بواسطة خافت CVD الموصل | الحد الأقصى لطول كابل مصدر الطاقة |
| التحكم في حمل الأنود المشترك                                                   | تيار الخرج الأقصى                 |
| الحد الأقصى 700 مللي وات                                                       | عناصر التنفيذ                     |
| الحد الأقصى 768 وات عند 12 فولت تيار مستمر                                     |                                   |
| الحد الأقصى 1536 وات عند 24 فولت تيار مستمر                                    |                                   |
| الحد الأقصى 6 وات                                                              | القدرة القصوى القابلة للتشتيت     |
| الآماكن الداخلية الجافة                                                        | بيئة الاستخدام                    |
| 5- ÷ 45°م                                                                      | درجة حرارة التشغيل                |
| 25- ÷ 55°م                                                                     | درجة حرارة التخزين                |
| الحد الأقصى 93% (بنود تكاثف)                                                   | الرطوبة النسبية                   |
| أطراف ملولية قابلة للفصل                                                       | التوصيلات الكهربائية              |
| الحد الأقصى لمقطع الكابلات: 4 مم²                                              |                                   |
| IP20                                                                           | درجة الحماية                      |
| 4 موديلات DIN                                                                  | المقاس                            |
| EN 61437-1                                                                     | المراجع القياسية                  |
| مواصفة التوافق الكهرومغناطيسي                                                  |                                   |
| 2014/30/EU، EN IEC 61000-6-2، EN IEC 61000-6-3                                 |                                   |
| توجيه 2011/65/EU+2015/863 EN IEC 63000 المعيار                                 |                                   |

**TÜRKÇE**

- Cihazın güvenliği, yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulması durumunda garanti edilir; bu nedenle, söz konusu talimatları el altında bulundurunuz. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.
- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılabilir. Diğer her türlü kullanım uygun-suz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüpheli edimesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.
- İmalatçı satın alınan ürünün uygun-suz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Üründe değişiklik yapılamaz. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptal-line yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.
- Ürünün Avrupa Birliği pazarna sürülmesinden sorumlu taraf:

**GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy**  
**Tel.: +39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270**  
**E-posta: qualitymarks@gewiss.com**  
**Web sitesi: www.gewiss.com**

**DİKKAT:** cihazı monte etmeden ya da üzerinde herhangi bir işlem yapma-dan önce şebeke gerilimini kesin.

Ekipmana veya ambalaja ilştirilmiş ise, üzerine çizgi çekilmiş çöp kutusu işareti; ürünün kullanımı süresi sonunda atılmak üzere diğer atıklardan ayrılması gerektiğini belirtir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayırıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, boyutlarının 25 cm'den az olması halinde (yeni ürün satın alma zorunluluğu olmaksızın) en az 400 m²'lik bir satış alanına sahip satıcılara ücretsiz olarak teslim edilebilmektedir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayırıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, ortam ve insanları sağlığı üzerindeki olası olumsuz etki-leri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüştürülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipman-ların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin olarak yer almaktadır.

| PAKET İÇERİĞİ                                                |
|--------------------------------------------------------------|
| 1 CVD LED dimmer 4X16A için güçlendirici - DIN rayına montaj |
| 2 ad. vidalı terminal                                        |
| 1 ad. montaj kılavuzu                                        |
| KISA ÖZET                                                    |

CVD LED dimmer 4x16A için güçlendirici - DIN rayına montaj, CVD LED dimmerlerin kontrol kapasitesini kanal başına 16A'ya kadar genişletmeye yönelik bir cihazdır. CVD LED'lere yönelik KNX dimmer aktüatörleri ile kullanılabilir (GWA9326 ve GW90764). LED dimmerlere yönelik güçlendirici bir DIN rayının üzerine, elektrik panolarının veya bağlantı kutularının içine monte edilir.

Cihaz şunlarla donatılmıştır (Şekil A):

- ① Kontrol giriş terminalleri (CVC LED dimmer katotları)
- ② Vdc güç beslemesi terminalleri
- ③ Çıkış kanalı terminaleri

| MONTAJ                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kablo bağlantıları için, bkz. Şekil B.<br>Cihazı 35 mm DIN rayına aşağıdaki şekilde monte edin:<br>1. Üst cihaz bağlantısını DIN rayına yerleştirin.<br>2. Cihazı çevirin, ardından sabitleme tırnağı aracılığıyla DIN rayı üzerinde yerine kilitleyin. |
| BAKIM                                                                                                                                                                                                                                                   |

Cihaz herhangi bir bakım gerektirmez. Temizlik gerekiyorsa kuru bir bez kullanın.

| TEKNİK VERİLER                    |                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Güç beslemesi                     | 12...24Vdc                                                                                                                                             |
| Max. güç besleme kablolu uzunluğu | 3 m                                                                                                                                                    |
| Maksimum çıkış akımı              | toplamda 64A, 16A x 4 kanal                                                                                                                            |
| Uygulama elemanları               | Bağlı CVD dimmer aracılığıyla düzenlenen, sabit gerilim kontrollü 4 ad. PWM çıkışı<br>Ortak anot yük kontrolü                                          |
| %0'da çıkışlarla çekilen güç      | maks. 700mW                                                                                                                                            |
| Anma güç                          | 12V DC'de maks. 768W<br>24V DC'de maks. 1536W                                                                                                          |
| Maksimum dağıtılabilir güç        | maks. 6W                                                                                                                                               |
| Kullanım ortamı                   | Kuru iç mekanlar                                                                                                                                       |
| Çalıştırma sıcaklığı              | -5 ÷ +45 °C                                                                                                                                            |
| Depolama sıcaklığı                | -25 ÷ +55 °C                                                                                                                                           |
| Bağlı nem                         | Maks. %93 (yoğuşmasız)                                                                                                                                 |
| Elektrik bağlantıları             | Çıkanılabilir vidalı terminaller<br>Maks. kablo kesiti: 4mm²                                                                                           |
| Koruma derecesi                   | IP20                                                                                                                                                   |
| Boyut                             | 4 DIN modülü                                                                                                                                           |
| Standart referanslar              | EN 61437-1<br>Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi<br>2014/30/EU, EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-3<br>RoHS Yönergesi 2011/65/EU+2015/863 EN IEC 63000 |

**MAGYAR**

- A készülék biztonságá csak a biztonsági és használatra vonatkozó utasítások betar-tásával garantált; ezért mindenképpen őrizze meg. Győződjön meg arról, hogy ezeket az utasításokat megkapja a termék végfelhasználója, illetve az, aki felszereli a termé-ket.
- Ezt a terméket csak arra szabad használni, amire kifejezetten tervezték. Minden más használat veszélyes és/vagy helytelen. Kétség esetén lépjen kapcsolatba a GEWISS műszaki ügyfélszolgálatával.
- A gyártó nem felel a nem megfelelő használatból, hibás alkalmazásból vagy a meg-vásárolt termék manipulálásából eredő károkért.
- A terméket nem szabad módosítani. Minden módosítás semmissé teszi a garanciát, és veszélyessé válhat a termék.
- A termék Európai Unió piacára történő forgalomba hozataláért felelős vállalat:

**GEWISS S.p.A. Via D. Bosatelli, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy**  
**Tel.: +39 035 946 111 - Fax: +39 035 946 270**  
**E-mail: qualitymarks@gewiss.com**  
**Website: www.gewiss.com**

**FIGYELEM:** áramtalanítson, mielőtt beszereli, vagy bármilyen egyéb mű-veletbe kezd a készülékkel.

Ha fel van tüntetve a berendezésen vagy a csomagoláson, az áthúzott hulladékgyűjtő azt jelzi, hogy a terméket elkülönítve kell gyűjteni az élettar-tama végén. Mikor már nem használják, a felhasználó feladata, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelektív hulladékgyűjtőbe, vagy vissza-adja a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladónál ingyen leadhatóak, vásárlási kötelezett-ség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. Az üzemen kívül helyezett berendezés megfelelő eltávolítása újrahasznosításhoz, kezeléshez és környe-zetbarát eltávolításhoz hozzájárul a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatások csökkentéséhez, és elősegíti a berendezés anyagainak újrafelhasználását és/ vagy újrahasznosítását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektromos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrahasznosítását és hasznosítását segítik elő.

| A CSOMAG TARTALMA                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|
| 1 db Booster 4X16A CVD LED fényszerő-szabályozóhoz - DIN sínre szerelhető |
| 2 dbCsavaros sorkapcsok                                                   |
| 1 db Telepítési kézikönyv                                                 |
| RÖVIDEN                                                                   |

DIN sínre szerelhető booster 4X16A CVD LED fényszerő-szabályozóhoz olyan eszköz, amely lehetővé teszi a LED CVD fényszerő-szabályozók kapacitásának kibővítését, akár 16 A-ig csatornánként. használható LED CVD KNX fényszerő-szabályzó aktuátorokkal kombinálva (GWA9326 és GW90764).

A LED fényszerő-szabályozó booster működtetője DIN-sínekre, kapcsolószekrényekbe vagy elosztódobozokba szerelhető.

A berendezés az alábbiakkal van felszerelve (A ábra):

- ① Sorkapcsok vezető bemenetekhez (LED CVD fényszerő-szabályzó katódjai)
- ② Vdc tápellátás sorkapcsai
- ③ Kimeneti csatorna sorkapocs

| ÖSSZESZERELÉS                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kábelezéshez lásd a B ábrát.<br>Szerelje a készüléket egy 35 mm méretű DIN-sínre a következő módon:<br>1. Illeszse a készülék felső csatlakozóját a DIN-sínbe.<br>2. Forgassa el a készüléket és rögzítse a DIN-sínre a rögzítőfül segítségével. |
| KARBANTARTÁS                                                                                                                                                                                                                                       |

A készülék nem igényel karbantartást. A tisztításhoz használjon száraz ruhát.

| MŰSZAKI ADATOK                              |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Áramellátás                                 | 12...24Vdc                                                                                                                                                             |
| Tápkábel max hossza                         | 3 m                                                                                                                                                                    |
| Maximális kimeneti áram                     | Összesen 64A, 16A x 4 csatorna                                                                                                                                         |
| Működtetőelemek                             | 4 PWM kimenet állandó feszültségvezér-léssel, a csatlakoztatott CVD fényszerő-sza-bályzól vezérelve<br>Közös anódtérhelésű vezérlés                                    |
| Fogyasztott teljesítmény 0%-os kimeneteknél | 700 mW max.                                                                                                                                                            |
| Névleges teljesítmény                       | 768 W max. 12Vdc-n<br>1536 W max. 24Vdc-n                                                                                                                              |
| Max disszipált teljesítmény                 | 6 W max.                                                                                                                                                               |
| Alkalmazási környezet                       | Beltér, száraz helyiség                                                                                                                                                |
| Működési hőmérséklet                        | -5 ÷ +45 °C                                                                                                                                                            |
| Raktározási hőmérséklet                     | -25 ÷ +55 °C                                                                                                                                                           |
| Relatív páratartalom                        | Max. 93% (nem lecsapódó)                                                                                                                                               |
| Elektromos csatlakozások                    | Kihúzható csavaros sorkapcsok<br>A kábelek max. keresztmetszete: 4 mm²                                                                                                 |
| Védettség fokozat                           | IP20                                                                                                                                                                   |
| Méret                                       | 4 DIN modul                                                                                                                                                            |
| Jogsabályi hivatkozások                     | EN 61437-1<br>Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv,<br>EN IEC 61000-6-2, EN IEC 61000-6-3<br>RoHS 2011/65/EU+2015/863 EN IEC 63000 irányelv |



- **AR** - **محرمي** تتبع التعليمات واحتفظ بها في مكان آمن لتسليمها إلى المستخدم النهائي. تجنب أي سوء استخدام أو بيع أو إجراء تعديلات. التزم بالتشريعات السارية فيما يتعلق بالانطام **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcıya teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcalamaktan ve değişiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun **HU** Kövesse az utasításokat, és őrizze meg, hogy a végfelhasználóhoz eljuthassa. Kerülje el a helytelen használatot, a változtatásokat és a módosításokat. Tartsa be a rendszerekkel kapcsolatos hatályos előírásokat

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:  
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:  
GEWISS S.p.A. Via D.Bosatelli, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:  
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES  
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



**+39 035 946 111**  
8:30 - 12:30 / 14:00 - 18:00  
lunedì - venerdì / monday - friday



[www.gewiss.com](http://www.gewiss.com)

